

APHRODITE

Oper in einem Aufzug

Dichtung nach Pierre Louÿs von Hans Liebstoekl

Musik von

MAX OBERLEITHNER

Klavierauszug mit Text von C. Hynais

Mk. 10.— netto

Aufführungs- und Übersetzungsrecht vorbehalten
Eigentum des Verlegers für alle Länder. — Eingetragen in das Vereinsarchiv

JOSEF WEINBERGER, LEIPZIG

Ausschließliches Recht für phonographische Wiedergabe besitzt die
International Talking Machine Co. m. b. H., Weißensee, Berlin

Copyright 1910 by Josef Weinberger

Right of public performance for profit reserved

G. SCHIRMER, NEW YORK.

PERSONEN:

CHRYISIS	<i>Sopran</i>
KÖNIGIN BERENIKE	<i>Mezzosopran</i>
DEMETRIOS, Bildhauer	<i>Bariton</i>
DER ERSTE PRIESTER der Göttin	<i>Baß</i>
TIMON, ein Fremder	<i>Tenor</i>
NAUKRATES, sein Gastfreund	<i>Baß</i>
BACCHIS	<i>Sopran</i>
MYRTOKLEIA)	(<i>Sopran</i>
MELITTA) Freundinnen der Chrysis	(<i>Sopran</i>
APHRODYSIA)	(<i>Alt</i>
DJALA, eine schwarze Sklavin der Chrysis	<i>Alt</i>
SESO, eine Sklavin der Bacchis	<i>Stumme Person</i>
EIN NEGER	<i>Stumme Person</i>

Junge Mädchen im Dienste der Göttin Aphrodite, die Wächter des Tempels,
Trabanten im Gefolge der Königin. Volk.

Ort der Handlung: Alexandria. Zeit: Um das Jahr 200 vor Christi Geburt.

APHRODITE.

Oper in einem Aufzug.

Dichtung nach Pierre Louÿs von Hans Liebstoekl.

Max Oberleithner.

Klavier. Moderato.

Handwritten note on the left margin: *2/4 3/4 4/4*

Etwas gedehnt.

poco ritard. a tempo

Breit. ritard.

Cl. Hr. fa tempo

Cl. *ritard.* Gedeht.
Str.

Hb. *mf*

a tempo

pp *p* *cresc.* *f* *ff*

Hb. *f* Breit.
Trp. *ff*

VI. II.

f Pos.

Trp. *f l. H.*

f

Vorhang.

Scene: Platz vor dem Tempel der Aphrodite, in der Mitte der Bühne ein großer Treppenaufgang zum Eingang des Tempels. Wenn das Tor des Tempels geöffnet ist, verdeckt ein Vorhang die Statue der Göttin. Rechts und links vom Tempel die Gärten der Göttin mit eingebauten Terrassen. Links führt ein Weg von den Gärten auf den Platz. — Links vorne das kleine Haus der Chrysis, ein paar Stufen führen zum Eingang. Rechts vorne das größere Haus der Bacchis mit einer Terasse und einem Vorgarten voll blühender Blumen. — Die Halle des Hauses ist durch einen Vorhang verdeckt. — Mittagssonne.

Beim Aufgehen des Vorhanges sieht man junge Mädchen, Dienerinnen der Göttin (unter ihnen Melitta, Myrtokleia und Aphrodisia) das Haus der Chrysis mit Blumen schmücken.

Sopran.

Chor der Mädchen.

Alt.

Myrtokleia mit 1. Sopr.
Melitta mit 2. Sopr.
Aphrodisia mit Alt.

Hol - de

Str.

Allegro moderato.

Chry - sis, dei - ne Pfor - te schmücken wir mit

Allegro moderato.

mf *p*

Blu - menkränzen, daß dein Blick sich ih - rer freu - e, wenn du nahest dei - ner

tr *i. H.* *pp* *poco ritard.*

Schwel - le. Sieh' es blühen Lev -

Holzbl. *a tempo*

pp *pp* *p*

vi.

ko - jen im Gar - ten und die duf - - ten - den Li - li - en

blüh'n. A - ber ver - gebens prangt ih - re

Harfe.

Hb.

mf *f* *p*

Fül - - - le lie - - - ben - de Freun - din,

Harfe.

mf

schö-ner bist du. Schö-ner als jeg-licher Kranz

Langsam.

Harfe.

f *pp* *p* *pp*

Cl. Hb. Vl.

l.H.

Die Mädchen gehen während des Nachspiels ab; ein Teil in das Haus der Chrysis; ein Teil in die Gärten der Göttin, um neue Blumen zu holen.

strah - - let o Chry-sis dein Reiz.

a tempo

p *f*

a tempo

First system of piano introduction. Treble and bass staves. Dynamics include *f* and *mf*. Includes the instruction *l. H.* (left hand).

(Timon und Naukrates treten auf.)

Langsam.
Naukrates.

Hier, mein Freund, ist was du

Second system: Vocal entry for Naukrates. Includes piano accompaniment. Dynamics include *mf* and *p*. Includes the instruction *Vel.*

Allegro moderato.

Nau. suchst, dort steht der Tempel der Göttin, Venus, Aphrodite.

Pos. Hr.

Third system: Second vocal entry for Naukrates. Includes piano accompaniment. Dynamics include *pp* and *mf*. Includes the instruction *Bässe pizz.*

Nau. Hier wohnen die Mädchen, die ihrem Dienst geweiht sind. Du bist an einer

Str. p

Fourth system: Third vocal entry for Naukrates. Includes piano accompaniment. Dynamics include *p* and *mf*. Includes the instruction *Str.*

Timon.

Nau. *hei - - li - gen Stät - te.*

Kann ich die Göt - tin seh'n?

Trp. *p* *mf*

Holzbl.

Tim. *Gibt es ein Bild der Göt - tin?*

Nau. *Niemand kann sie seh'n; doch wohnt sie in uns al - len.*

riten. *p* *pp*

Str.

Tim. *Ein Wunder?*

Nau. *Das gibt es wohl, der Tempel dort - birgt ein Wun - der.*

Ruhig. *p* *mf*

Baß-Cl. *Engl. H.* *Hb.*

Pk. tr. tr.

Nau. *Aus Mar - mor ist es, ge - formt von Deme - tri - os Hand. Er gab Le - ben dem Stein und*

Maestoso. *pp* *l. H.* *Holzbl. accel.*

Allegro.

Nau.
schuf in holder Verzückung ein strah - len - des Ab - bild der Schön - heit,

Pos. Trp. Clar.

Timon.
Der Ge - lieb - ten sagst du?

Nau.
das der Ge - lieb - - ten gleicht. Die

p mf Str.

Nau.
Kö - ni - gin liebt De - me - tri - os. Zum Dan - ke hat er nach ihr der Göt - tin

p

Breiter.
See - le ge - formt; le - ben - dig leuchtend steht sie auf ro - sen - ro - tem Ge - stein.

Nau.

dim. pp

Langsam.

Lebhaft.

(Die Mädchen kommen nach und nach auf die Bühne.)

Nau.

Heut wird das Wunder ent - hüllt.

Timon.

Sieh' nur wie lieb - lich die - se

Tim.

Mäd - - chen sind.

Naukrates.

Auch sie die - nen der Göt - tin. Im

Nau.

Garten hier sind sie ge - bo - ren, sie ler - nen die Kunst der

Melitta. Langsam.

Nau. Wir

Lie - - - be. (tr) Langsam.

mf *f* *p*

Myrtokleia. Suchst du Chry - sis?

Mel. grü - Ben dich Fremdling.

Aphrodysia. Willst Bacchis du

Timon. Gegrüßt seid auch ihr.

pp *Cl.*

Aph. sehn?

Tim. Wer ist Chry - sis?

Naukrates. Chrysis aus Ga - li - lä - a, der Ruf ih - rer Schön - heit ist

ritard.

Fl. *pp*
Hb.
Cl.

Moderato.

Tim. Ist sie denn schö - ner als ihr?

Nau.

groß.

Moderato.

VI. Cl. Hr.

p *f* *mp*

Melitta.

Ih - re Haa - - re sind ei - ne gol - den flu - ten - de Quelle des

Harfe.

mf *p*

Mel. Lichts, sie duf - ten wie die Blu - - men der

Hb. Fl.

mf

Mel.

Nacht.
Aphrodysia.

Ih-re Au - gensind wie ein

Fl. Ob.

pp

Aph.

Breit.

See unter dunk - - len Zwei - gen, sie strah - len un - end - li - che

cresc.

f

dim.

Myrtokleia.

Aph.

Ih-re Lip - pen sind purpurne Pforten der

Sehn - - sucht.

Langsam.

Myr. Wol-lust, sie küs-sen die Träume des Lieb-sten wach.

Harfe. *pp*

Lebhaft.

Timon. Ich will sie se-hen!

Trp. *f*

Holzbl. *mf*

Vl. *ff*

Hr. *f*

Naukrates.

Wenn du Gold und Schätze liebst, bleib' ihr fern, dei-ne Ru-he raubt sie.

Str. *mf*

Timon.

Nau. Un - - - glücklich wirst du sein, wenn sie ein and'rer be-sitzt.

cresc.

mf

Tim. hö - re dich nicht, geh' heim und bring ei - nen De - mant sel - te - ner Grö - ße

Holzbl.

Tim. aus meinen Schät - zen, noch heu - te soll er Chry - sis

(Naukrates ab)

Hr. *cresc.*

Allegro moderato. Melitta. (zu Timon)

(Djala tritt aus dem Hause der Chrysis) Da kommt Dja - la, die Skla - vinder Chry - sis.

Tim. schmük - ken.

Allegro moderato.

Myrtokleia. (zu Timon)

Aphrodysia. (zu Djala)

Sag' ihr, daß du

Deiner Herrin Schönheit prie - sen wir dem Fremden.

tr

p

f

l.H.

Myr.

Chry - sis lie - ben willst, gewinn sie durch dei - ne Ge - schenke.

p *dim.* *pp*

Timon. (zu Djala)

Sa - ge Chry - sis, daß ein Fremder sie sucht, Ti - mon aus Sa - gunt.

Fl. *p* Cl.

Lebhaft.

Tim. Meld' es ihr Dja - la, geh' und tumm - le dich, meld' es ihr nochmals,

cresc.

Tim. meld' ihr zum drit - ten Mal: Al - les, o Dja - la und geh'.

mf

Tim. zaudre nicht, fliege! Doch nein, nur ein Weilchen, war-te noch, wo-zu schick' ich dich

Hb. *ritard.*

f dim. p

Tim. fort. Ich sel-ber geh mit dir. (Er will in das Haus der Chrysis.) Zu feh-ler Stun-de kommst du,

Ruhig. Langsam. Djala. (ihm entgegentretend)

pp p f pp

Dja. Sehr langsam. Chrysis liegt und träumt. Selt-same Träume spinnt sie von Göt-tern, die

cresc. mf pp

Trp.

Dja. sterb-li-che Frau-en ge-liebt. Welches

pp p

Cl. *pp p Vel.*

Dja
Armband willst du, frag - te ich, sie schwieg. Dann aber rief sie: Laß mich allein!

Allegro moderato.

Timon.

Zeus gab Da-na-en Gold, das biet' auch ich in reichli-cher Fül-le, doch mehr ge-ben als

Hb.

Djala.

Ei-nen

Zeus, kann ich, ein Sterb - licher nicht, einen Demant von sel-tener Pracht.

Tim

cresc. *ritard.*

Sehr breit.

(Chrysis erscheint, aus ihrem Hause kommend)

Dja
Demant?

Sopran.

Chor der Mädchen. Sie selbst!

Alt.

Sehr breit.

Volles Orch. *mf l. H.* *f* *dim.*

VI. Hb. Cl. Fl.

Timon.

Sehr langsam.

Chry - sis aus Ga-li - lä - a;

Versuch dein Glück!

Musical score for the first system. It includes a vocal line for Timon (top staff) and a vocal line for Chrysis (second staff). The piano accompaniment consists of a grand piano (piano and bass staves), woodwinds (Flute/Oboe, Violin, and Horn), and strings. The tempo is marked 'Sehr langsam'.

Tim.

ich grü - ße dich.

Vom Glan - ze dei - ner Schönheit sieh mich ent-

Musical score for the second system. It features a vocal line for Timon (top staff) and piano accompaniment (piano and bass staves). The piano part includes woodwind and string parts. The tempo remains 'Sehr langsam'.

Chrysis.

Was willst du? Laß mich träu - - men.

flammt!

Nicht

Tim.

Musical score for the third system. It includes a vocal line for Chrysis (top staff) and a vocal line for Timon (second staff). The piano accompaniment consists of a grand piano (piano and bass staves), woodwinds (Flute/Clarinet and Horn), and strings. The tempo remains 'Sehr langsam'.

Chr. Die

Tim. Träu - me frommen hol - de Wirk - lich - kei - ten.

Fl. Vl. Hr.

p *pp*

Mäßig langsam. *gedehnt*

Chr. Träu - me, die ich sin - ne, sind von be - son - de - rer Art. Niemand kann sie er -

Hb. Cl. Vl. Br. Vcl.

p *mf* *p* *pp*

Lebhaft.

Chr. ra - ten. Timon. Chry - sis, sei mein!

Engl. Hr. Vl. Hr.

mf

Tim. Nie sah ich schö - ne - res als

f

Tim. dich, nie fühlt' ich so mein

This system contains a vocal line for the Tenor (Tim.) and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "dich, nie fühlt' ich so mein". The piano accompaniment consists of a right-hand melody and a left-hand bass line.

Tim. Herz be - - wegt.

This system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "Herz be - - wegt.". The piano accompaniment includes a right-hand melody and a left-hand bass line with some dynamic markings like "l.H.".

Chrysis. Lebhaft.

Tim. Du be - test mich an.

Wie nie zu - vor ein

ritard. langsam

Lebhaft.

ff dim. > p

pp

Hr.

Hr. f

Cl.

Pk. *tr*

VI.

This system is more complex, featuring a vocal line for Chrysis and Tenor (Tim.), piano accompaniment, and woodwind parts (Cl., Hr., Pk., VI.). The vocal lines have lyrics: "Du be - test mich an." and "Wie nie zu - vor ein". The piano accompaniment includes dynamic markings like "ritard. langsam", "ff dim. > p", and "pp". The woodwind parts include a Clarinet (Cl.), Horn (Hr.), Percussion (Pk. tr), and Violin (VI.).

Tim. Weib. Aus ganzer See - le lieb' ich dich, mein

This system features a vocal line for the Tenor (Tim.) and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "Weib. Aus ganzer See - le lieb' ich dich, mein". The piano accompaniment consists of a right-hand melody and a left-hand bass line.

Tim. Le - - ben will ich dir schen - ken, mei-ne Hei - - mat ver -

Tim. las - sen um dir zu fol - gen.

Chrysis. Moderato.

Dei-ne Schwü - re locken mich nicht.

Tim. Hö - re Chrysis, ich bin

Tim. reich, aus edlem Blu - te ist mein Stamm und mächtig mein Ge - schlecht.

accel.

Tim. Nimm mei-ne Schät-ze, laß mich als Skla-ve dir die - nen.

Str. *f accel.*

Fl. Hb. *ritard.*

Moderato.
Chrysis.

Dei-ne Schät - ze locken mich nicht. Ih - ren Reich - tum ga-ben mir

Cl. *p*

Chr. vie - le, die mich lieb - ten.

Timon. Bin ich nicht de - nen gleich, die du lieb - test.

Chrysis.

Die zu mir ka - men ver - ach - te ich, nicht ei - ne Träne sind sie wert. Al - le

Trp. *f*

Cl. *etwas breiter*

Holzbl. *mf*

Chr. sind sie gleich. Tag und Nacht nichts un-ter-schei-det

Chr. **Lebhaft.**
sie.
Timon. Wenn du dich mir ver-sagst, wird die Sehnsucht mich ver-zehren, in Ver-

Lebhaft.

Chr. *ritard. Moderato.*
We-nig weißt du von Lie-be, wenn du ster-ben willst.

Tim. zweiflung werd' ich mich tö-ten!

Chr. Lie-be ist Le--ben, Lie--be ist

Chr. Wonne, Ge - nuß oh - ne En - - de!

Trp. Cl.

f *mf* *cresc.* *ff*

Chr. Ihr Mädchen kommt und er - zähl dem Frem - den die Wun - - der

Trp. Cl.

p *mf* *f* *r. H.*

Allegro moderato.

Chr. A - phro - di - - tens.

f *tr*

Sopran.
Chor der Mädchen. Hier im Rei - - che der Wonne, wo

Alt.

VI.

mf *p*

Rei - - ze üp - - pig er - blühn, ist

Hoffnung und Trost für den, der an Sehn - -

Harfe.

Hb. Cl. VI. *p* *accel. cresc.* Br.

sucht und Lie - - - be krank ist.

f *dim.*

Lebhaft.

Grä-me dich nicht, laß uns dich
Gräme dich nicht, laß uns dich leh - ren

mf *>accel.*

Lebhaft.
Holzbl.

Myrtokleia und Melitta.

Sü - - - Be Küs - se,
leh - ren sü - - - Be Küs - se, und was die Göt - tin sü - - Bes und
sü - Be Küs-se, sü - Be Küs - se, und was die Göt - tin

p *cresc.*

Myr.
Mel.

al - - le die Wonnen der Lust,
Aphrodysia. al - le die Wonnen der Lust,
al - - le die Wonnen der Lust,
heimliches sonst ent - hüllt, al - le ge - hei - men Wonnen der
heimliches sonst ent - hüllt, al - le die Wonnen der Lust,

p *cresc.*

Myr.
Mel.

komm mit uns!

Aph.

komm mit uns!

Lust, komm mit uns!

komm mit uns!

Fl. Hb.

ff Trp. l.H.

(Scherzend und lachend führen die Mädchen Timon fort)

Cl.

vi.

ff Hr.

Br.

Pos.

ff

Chrysis. (allein)

Er stö - re - te mei - ne Träu - me;

poco ritard.
Cl. Fl. Harfe. Trp. Hb. l.H.

p *dim.* *p* *pp*

Chr. a - ber sie keh - ren wie - der und win - ken Er -

più ritard.
Vl. Cl. Baß-Cl.

pp

Chr. *ritard. molto* Langsam. fül - lung.

ritard. molto
Hb. Cl. Str. Fg.

pp *p* *p* *pp*

Sehr langsam.

Holzbl. Engl. Hr.

pp *p* *pp*

Chrysis.

Sehr langsam.

Im Lan-de der Son - - ne und der

Der Rhythmus ist sehr zart zu spielen.

Schat - ten sah ich als Kind durch mein run - - des

Fen - - ster den See, die Fel - - der, den

Him - - mel - von Ga - li - lä - - a und

Chr. grüßte die schö-nen weißen Li - - li-en auf den Ber - - gen,

VI. *p* Hb. *cresc.*

Chr. sie a - ber ver-neig - - ten sich.

Solo VI. *p* l.H. *p*

Chr. Die Mut-ter stand im Ne-bel der Wiesen — Ga - li - lä - a, o

sehr zart und gedehnt Fl. *pp* Hb. *p* Hr. *p*

Chr. Land meiner Kind - heit, wo bist du?

Str. *f* *pp* *pp*

Ruhig.

Chr. Zwanzigmal blüh - te der Früh - ling der kleinen

ausdrucksvoll

Cl. *p* *cresc.* *f*

Vl. *f*

Fg.

Chr. Chry - sis. Die Ta - ge kommen und gehn — und gleichen einer dem an - dern.

ritard. *a tempo*

r. H. *p* *pp* *pp a tempo*

Chr. Wohl — bin ich schön, die mich er - blik - ken, lie - - ben

Cl. *cresc.* *poco f*

Chr. mich. Ich hö - re Nacht für Nacht Wer - ber an meiner

F1. Cl. Vl. Hr. *f* *mf* *din.* *pp*

Vel. pizz. *p*

Chr. Pfor - te, doch ih - re Seh - sucht spricht nicht zu meinem Her - zen,

Fl. \sharp

p cresc. *mf*

Chr. *ritard.* **Langsam.** ih - rer Lie - - be bin ich mü - de; und im In - nersten fühl' ich

Fl. *ritard.* *pp* *cresc.*

Cl. *pp* *cresc.*

Fg. *pp* *cresc.*

Chr. *accel.* **Maestoso.** wach - sen - den Brand ——— meiner Sehnsucht, ein Wun - - der er -

Harfe. *pp*

accel. *mf* *pp*

Trp. *p*

Chr. wart' ich, das an mir geschehn soll, der kleinen Chry-sis aus Ga-li-

l.H. pp l.H.

Allegro maestoso.

Chr. lä - a.

pp pp f Hb. VI. Hr.

Chr. Göt - ter ta - ten Wun - der, in al - ter Zeit stiegen Göt - ter zur

f VI. Hb. Pos. Baß-Cl.

Chr. Er - de um sterb - li - che Frau - en zu lie - - - ben.

VI.

Chr. Wann kommst du o Gott, wann

VI. Holzbl. VI.

p Hr. *mf* *cresc.*

Chr. kommst du um Chry - sis zu lie - - ben.

Holzbl. Cl. VI.

f *p*

Chr. Sag! wo ich dei - ner war - - - te, nenn' mir die

Cl. VI.

cresc.

Chr. Wäl - der, die dich ver - ber - gen, Gött - licher! der mein

Cl. VI.

mf *cresc.*

Chr. Schick - salsein wird, Trp. nenn' die Ge - be - te mir, die dich

Holzbl. VI. *f* Hr. Br. *ff* VI. *mf*

Chr. ru - fen und zwin - gen in mei - ne Ar - me. Und wenn du

Fl. Hb. VI. *f* Vel.

Chr. tot bist, Gott, o - der alt und schwach, so bleib hinter deinen

Holzbl. *p* *mf* Engl. Hr. *mf* *p* *mf* Baß-Cl.

riten.

Chr. Wol - ken und sin - ne und spin - ne mein Los, den

Holzbl. VI. *p* *mf* *a tempo*

poco ritard. *a tempo*

Chr. Mann sende, der mich Neu - es lehrt und das Al - te ver -

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are "Mann sende, der mich Neu - es lehrt und das Al - te ver -". The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clefs) with a key signature of one flat. It begins with a piano (*p*) dynamic and includes a violin (*vl.*) part. The piano part features a long melodic line in the right hand and a more rhythmic accompaniment in the left hand.

Chr. ges - sen läßt, der mich gleich macht den Göt - -

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are "ges - sen läßt, der mich gleich macht den Göt - -". The piano accompaniment includes parts for Flute (*Fl.*), Horn (*Hb.*), Violin (*vl.*), Clarinet (*Cl.*), and Horn/Violoncello (*Hr. Vel.*). The dynamics range from *mf* to *f*. The piano part features a complex texture with multiple melodic lines and a strong rhythmic accompaniment.

Chr. tern und un - sterb - lich wie sie . Der die

The third system of the musical score concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are "tern und un - sterb - lich wie sie . Der die". The piano accompaniment includes parts for Flute (*Fl.*), Horn (*Hb.*), and Violin (*vl.*). The dynamics range from *mf* to *p*. The piano part features a complex texture with multiple melodic lines and a strong rhythmic accompaniment.

Chr. Flam - me weckt der seh - nenden See - le daß sie hoch

VI.

Cl.

Hb.

Fg.

Cb.

cresc.

Chr. auf - lo - de - re ü - - ber Tem - pel und

Hb. Cl.

Holzbl.

VI.

Hr.

cresc.

f

Chr. Hain der Göt - tin strah - lend den Ruf der Chry - sis

VI.

Trp.

Hr.

Chr. durch die dunk - le Nacht.

Vel. Hb. Cl.

fff *ff* *mf* Hr. 3

Chr. Hör' mich, o Gott, der du die

Fl. Hb. VI. Pos.

ff

Chr. Lie - - - be selbst bist. Hö - - re mich!

f

Chr. Sen - de ihn mir! Das Wun - der er -

Cl. VI.

f *p* *f* *pp*

Chr. wart' ich, das nie ge - we - - sen und im - - mer

Instrumentation: Hb., Engl. Hr., Hr.

Dynamic: *p*, *cresc.*

Detailed description: This system shows the vocal line and piano accompaniment for the first system. The vocal line is in a single staff with lyrics. The piano accompaniment consists of two staves. Woodwind parts for Horn (Hb.), English Horn (Engl. Hr.), and Horn (Hr.) are indicated. The piano part starts with a piano (*p*) dynamic and includes a crescendo (*cresc.*) marking.

Chr. sein wird. Hör' mich Gott!

Instrumentation: Holzbl., Trp.

Dynamic: *ff*, *f*

Detailed description: This system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics "sein wird. Hör' mich Gott!". The piano accompaniment features woodwind parts for Woodwinds (Holzbl.) and Trumpet (Trp.). The piano part has a fortissimo (*ff*) dynamic and a forte (*f*) dynamic.

Chr. Hör'

Instrumentation: Trp., Hr.

Dynamic: *ff*, *accel.*

Detailed description: This system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics "Hör'". The piano accompaniment features woodwind parts for Trumpet (Trp.) and Horn (Hr.). The piano part has a fortissimo (*ff*) dynamic and an acceleration (*accel.*) marking.

Chr. mich Gott!

Dynamic: *ff*

Detailed description: This system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics "mich Gott!". The piano accompaniment features woodwind parts. The piano part has a fortissimo (*ff*) dynamic.

Allegro. (poco moderato)
Chrysis.

(die kaum zugehört hat)

Bacchis. (eilig aus ihrem Hause kommend) Ein

Chrysis, ei - ne fro - he Bot - schaft ver - nahm ich, ein Glück ward mir zu Teil.

VI. *p*

Chr. Glück?

Bac. Wenn die Kö - ni - gin heut' zum Fe - ste er - scheint, darf die Schönste ihr Blumen

Trp.

(etwas aufmerksamer)

Chr. Die Schön - ste?

Bac. reichen. Ich bin da - zu be - stimmt. Die Frau des ersten Priesters sandte die

Vel. *sfz*

Chr. Ihr sollt es bei - de

Bac. Blu - men mir, als Schön - ste bin ich er - wählt.

(Sie wendet sich gegen den Tempel, so daß sie die Worte der Chrysis nicht hört.)

Str. *p* *mf* *f* *mf*

Hr. *f* *mf*

Cl. *mf*

Vel. *mf*

Chr. bü - Ben, du und das Weib des Priesters.

Bac. Das Fest beginnt,

Cl. *mf*

Fl. *mf*

Fg. *mf*

Bac. ich will mich schmücken. Ein Gastmahl geb' ich nach der Fei - er,

Hb. *p*

Cl. *mf*

Bac. al - le kommen, die mich lie - - ben, du kommst doch auch?

Fl. *p*

Cl. *mf*

Str. *mf*

Chrysis. (im Abgehen) (Beide ab) (Die Hüter des Tempels öffnen das Tor und blasen die Rufe zum Fest.)

Ja.

Harfe.

Engl. Hr.

VI. *mf*

f

p

mf

First system of musical notation. It features a grand staff with piano accompaniment and woodwind parts. The piano part includes dynamics *p* and *mf*. Woodwind parts are labeled Cl. and Hr. The key signature has one flat.

Second system of musical notation. It features a grand staff with piano accompaniment and woodwind parts. The piano part includes dynamics *f*. Woodwind parts are labeled Hb., Cl., Hr., and Br. The key signature has one flat.

Third system of musical notation. It features a grand staff with piano accompaniment and woodwind parts. The piano part includes dynamics *ff*. Woodwind parts are labeled Trp., Vl., Hr., and Cl. The text "(Nach und nach sammelt sich Volk an.)" is written above the staff. The word "Babel." is written below the piano part. The key signature has one flat.

Fourth system of musical notation. It features a grand staff with piano accompaniment and woodwind parts. The piano part includes dynamics *pp*. Woodwind parts are labeled Cl., Trp., Hr., and Br. The key signature has one flat.

Fifth system of musical notation. It features a grand staff with piano accompaniment and woodwind parts. The piano part includes dynamics *ff*. Woodwind parts are labeled Fl., Hr., and Str. The text "accel." is written above the staff. The word "Babel." is written below the piano part. The key signature has one flat.

(Die Trabanten der Königin schaffen Platz)

Breit und wuchtig.

First system of the score. It features a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a key with two flats and a 4/4 time signature. The right hand plays a complex, rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The left hand provides a steady bass line. A horn part is indicated with the notation "Hr. Pos. f marc.".

Second system of the score. It continues the grand staff notation. The right hand part is marked with a forte dynamic (*ff*). The left hand part is marked with a string section (*Str.*). The music maintains its rhythmic intensity.

Third system of the score. It continues the grand staff notation. The right hand part is marked with a forte dynamic (*ff*). The left hand part is marked with a string section (*Str.*). The music maintains its rhythmic intensity.

Fourth system of the score. It continues the grand staff notation. The right hand part is marked with a piano dynamic (*p*) and a crescendo (*cresc.*). The left hand part is marked with a string section (*Str.*). The music maintains its rhythmic intensity.

Fifth system of the score. It continues the grand staff notation. The right hand part is marked with a forte dynamic (*f*) and a piano dynamic (*p*). The left hand part is marked with a string section (*Str.*) and a piano dynamic (*p*). The music maintains its rhythmic intensity.

Sixth system of the score. It continues the grand staff notation. The right hand part is marked with a piano dynamic (*p*) and a crescendo (*cresc.*). The left hand part is marked with a string section (*Str.*) and a piano dynamic (*p*). The music maintains its rhythmic intensity.

Allegro moderato.

Str.

f

Die Mädchen und Priesterinnen der Göttin stellen sich auf der großen Treppe auf, unter ihnen der Erste-Priester.

Holzbl.

Fl.

mf

mf

Hrf.

Hrf.

Viol.

p

mf

f

mf

Bacchis mit den Blumen gesellt sich zu den Mädchen.

(Verstärkte Hornrufe.)

Str. *f* Hb. Cl. Pos. Pos.

Trp. *marc.* Hr. *f*

Freudige Unruhe im Volke vor Ankunft der Königin.

Str. *acceler.*

Breit.

Auftritt der Königin mit Demetrios und Gefolge.

Volles Orch. *f marc.*

ritard.

Sehr breit.

Sopran.

Alt. Heil dir, o Kö - ni - gin! In dir erscheint

Tenor. Heil dir, o Kö - ni - gin! In dir erscheint Macht und

Baß.

Sehr breit.

ff Pos. *f* *f* *mf*

(tr) *tr*

Macht und Schön-heit ver - eint. Heil dir!

Schön - heit vereint. Heil dir, o Kö - ni - gin!

f *f* *dim.* *tr* *ritard.* *tr* *p*

Allegro maestoso.

Der Priester.

o Kö - nigin nimm unsern Dank für dieses Fest, das kei - nem an - dern

Pos. *p* Cb.

Pr. gleicht. Die Göt - tin der Lie - be empfängt durch dich, die Kö - ni - gin der

Trp. *mf*

Hlzbl. *p*

Pr. Schönheit, neu - es Le - ben denn du be - fahst, daß De - me - tri - os, in Lie - be dir entflammt, nach deinem

Trp. *f*

Str. *cresc.*

Vel.

Pr. herr - - li - chen Leib das Bild der Göt - tin schaf - fe.

Hlzbl. *cresc.*

Hr. *mf*

r. H.

f

Pr. Im Tempel dort steht ein Werk, nun sei es enthüllt.

Trompeten vor dem Tempel. *marc.*

Trp. *f*

Hr. *f*

etwas breiter

Vl. Der Vorhang wird zurückgezogen, man sieht die Statue der Göttin.

Trp. Hzbl. *ff*

Pos. *ff*

Hr.

Trp.

Sopran.
 Alt. Wie schön ist sie zu schau-en, De-me-tri-os ü-ber-traf sich selbst.
 Tenor. Wie schön ist sie zu schau-en, De-me-tri-os ü-ber-traf sich selbst.
 Baß.

Str. Hlzbl.

Bacchis mit den Blumen.
fließend

(tr) Str.

Bacchis.

Ge-lieb-te Her-rin, die Blu-men-nimm, die ich dir

langsamer

Bac.

bie-te als stum-men Gruß der Mäd-chen, die der Göt-tin Dienst ge-

ritard.

mf \rightarrow *p*

dim.

Langsam.

Bac. weht sind.
Königin.
Hab' Dank für dein Ge - schenk lieb - li - che Bac - chis. Dir als der

tr *Langsam.* *poco animato*

Kön. Schön - sten reich ich den Schlei - er hier, der sie - - - ben Stel - - len der

zart Cl. *Hb.* *pp* Fg

Kön. Wol - - lust Blick und den Lip - pen des Ge - lieb - - ten

cresc. *p* *mf* Fl. Vl.

Kön. frei läßt. Der Schlei - er gibt dir Macht, wenn du ihn

dim. *pp* Egl.Hr. Str. *Hb.*

Kön. trägst. gewinnst du je-den, den dein Herz be - gehrt.

VI. Fl.

mf *dim.* *p*

(Sie gibt Bacchis den Schleier.) (zum Priester) **Moderato.**

Kön. Auch du hab' Dank für deinen

Str.

ritard. *pp* *p*

Kön. Gruß, der A-phro-di - ten mich ver-glich. Hier die-se Na-del aus Gold und E - delstein,

mf *dim.* *pp*

Ruhig. (Sie gibt dem Priester die Nadel.)

Kön. sie schmücke dei-ner Gat - tin Haar. Und du Deme - tri-os

8

pp *loca* Trp.

Kön. nimm die-ses Hals - band aus tau-send Per - - len

Fl. Cl. p

Vi. Br.

Kön. flammt sein Glanz der Göt - tin leg es um den

mf

Sie übergibt Demetrios das Perlenhalsband, welcher die Stufen hinaufschreitet. Die Göttin wird mit den Perlen geschmückt.

Kön. Nacken und krö - - ne dein Werk.

Breit.

Fl.

Trp.

ff

Pos.

Vi.

Vi.

Allegro (*aber nicht zu schnell*)

Sopran.
Strahlend in Schön-heit, o Kö - ni-gin, wirst du als A - phro -

Alt.
Strahlend in Schön-heit, o Kö - ni-gin, wirst du als A - phro -

Tenor.
Strahlend in Schön-heit, o Kö - ni-gin, wirst du als A - phro -

Baß.
Strah-lend in Schönheit, o Kö - nigin, wirst du ver - eh - ret in

Allegro (*aber nicht zu schnell*)

VI.
f

di - te ver - eh - ret in E - wig-keit von kom - menden Geschlechtern.

di - te ver - eh - ret in E - wig-keit von kom - menden Geschlechtern, ver -

E - wig-keit von al - len Völ - kern als A - phro - di - - te. ver -

Strahlend in Schön - heit wirst du ver - eh - ret. Heil. Heil dir und Preis, Heil dir und
 Strah - - lend in Schön - heit wirst du ver - eh - ret, Heil dir und Preis, Heil dir und
 eh - ret wirst du von al - len Völ - kern als A - phrodi - te. Heil dir und Preis
 eh - - ret wirst du von al - len Völ - kern. Heil dir und

ritard. (so daß die Achtel

p cresc. f Hb.

Preis. Heil dir und Preis, Heil dir!
 Heil dir und Preis. Heil, Heil dir und Preis!
 Preis. Heil dir. Heil dir und Preis!
in die Viertel des 3/4 Taktes übergehen.)

breit

Trp.

Königin. (beglückt)

Str. Hlzbl.

ff

8

De -

Kön. me - tri - os. Dir, dem Er - wähl - ten meines Her - zens

Kön. dank' ich das Glück, daß mei - ne Schön - heit fort - lebt in spä - testen Geschlechtern.

Kön. Demetrios. Nenn ei - nen Wunsch mir, er sei er - - - füllt.

ruhig **Allegro moderato.**

Dem. Kö - ni - gin, was ich er - den - ken kann, hat deine Gunst mir schon ge - währt.

Allegro moderato.

Dem.

Willst du noch

Dem.

ei-nen Wunsch er-fül-len, ver-gön-ne mir, daß die-se Nacht al-lein im Tem-pel der

dim. *p*

Dem.

Göt-tin ich verwei-le, was kei-nem sonst er-laubt ist.

Cl. *sfz*

Dem.

Dem Vol-ke a-ber öff-ne das Dun- kel dei-ner Gär-ten zu lau-ter

p

Dem.

Lust-barkeit.

Hb. Fl. *cresc.*

Königin.

Dem. Wohl schmerzt es mich in dieser
Di - o - ny - sos zum Prei - se.

Trp. f
Pos. f
l.H.
r.H.
Str. f
mf
langsam

Kön. Nacht an mei-ner Sei-te dich zu mis-sen, dem Seel' und Leib in höchstem Glück ge-

pp

Kön. hö-ren. Doch, es ist dein Wunsch. Es sei, wie du ge-

p
f

Kön. sagt, das Fest, das hier be - gonnen, in meinem Gärten werd es froh voll -

Str. f
mf

Breit und wuchtig.

(Sie gibt das Zeichen zum Aufbruch. Das Gefolge der Königin und die Trabanten ab)

Kön. en-det!

Str. Hlzbl. p Hr. cresc. f

Zurückgeblieben sind das Volk und die Mädchen, welche letztere von der Treppe herunter auf den Platz gehen und zu einem Tanz Aufstellung nehmen. Es wird dunkel, die Nacht bricht herein. Die Tore des Tempels werden geschlossen.

Langsamer Tanz der Priesterinnen Aphroditens.

Str. p Hb. Fl. dim.

pp *p* *cresc.* *f*
VI. Fg.

Trp. VI. *dimin.*

Vcl. Fg. Celesta. *p* *dim.*

Fl. VI. *pp*

VI. Fl. Trp. Str. *p* *pp* *mf* *f*

Allegro. Allgemeiner Tanz (Bacchanale) Fackelbeleuchtung.

Cl. *p* *f* Str.

Fl. *p*

Voll. Orch. *ff*

f *p*

Fl. (tr) Hb. VI. *cresc.* *r. H.*

Hb. VI. *f*

Hlzbl.

VI. *ff*
Pos.

Hb. Cl.
Trp.

Hb. Cl.
Trp.

Sehr lebhaft.
Wilder Tanz.

Fl. Hb.

mf
f
f

VI.

Hr. Trp.

f

Fl. Hb.

Fl. Cl.

Hr. Pos.

ff
f

Hr.

VI.

Pos.

f
f

Cl.
Hr.
mf acceler.
cresc.

VI.
Hr.
Hb. Cl.
ff
mf
ff
mf
ff

VI.
Hr.
mf
f
cresc.
ff

Hornrufe hinter der Scene künden, daß die Gärten der Königin geöffnet wurden, in wildem Taumel

VI.
Trp.
Hr.
Hb. Cl.
ff
cresc.
ff
l. H.

Fl. Cl.
alle ab.

Fl. Hb.

Trp.

Hr.

8

This system contains the first system of music. It features a Flute (Fl.) and Horn (Hr.) part in the upper staff, and a Trumpet (Trp.) and Piano accompaniment in the lower staff. The piano part has a dynamic marking of *p*. A circled number '8' is placed above the flute line.

Fl.

dim.

dim.

This system contains the second system of music. It features a Flute (Fl.) part in the upper staff and a Piano accompaniment in the lower staff. Both parts have a dynamic marking of *dim.* (diminuendo).

Hb. Vl.

mf

l.H.

Cl.

This system contains the third system of music. It features a Horn (Hb.) and Violin (Vl.) part in the upper staff, and a Clarinet (Cl.) and Piano accompaniment in the lower staff. The horn/violin part has a dynamic marking of *mf* and the clarinet part has a dynamic marking of *l.H.*.

poco ritard.

pp

p

Baß Cl.

mf

This system contains the fourth system of music. It features a Bass Clarinet (Baß Cl.) part in the upper staff and a Piano accompaniment in the lower staff. The bass clarinet part has a dynamic marking of *mf* and the piano part has a dynamic marking of *p*. The tempo marking *poco ritard.* is present.

pp

This system contains the fifth system of music. It features a Piano accompaniment in the lower staff with a dynamic marking of *pp* (pianissimo).

Hef-tig.
Demetrios (tritt auf)

Dem. Dem Rausch des Fe-stes blieb' ich fern, um al-langsam

Dem. lein zu sein in deinem Rei-che. A-phro-di-te gött-li-che Schwester, Blühende, Ver-

Dem. klär-te! Warum er-freut mich nicht der Ju-bel des

Dem. Vol-kes? Mein Werk ward be-wun-dert und ge-prie-Ben, doch die

Dem. son-ni-ge Hö-he des Ruhms beglückt mich nicht!

ritard.

f *Str.* *p*

Vel. *f* *Hr.* *ritard.* *f* *Str.* *p*

f *Str.* *p*

Hlzbl. Trp. *f* *Str.* *p*

p *pp* *f*

Allegro.

The musical score is written in 4/4 time and consists of five systems. Each system includes a vocal line for Demetrios and a piano accompaniment. The piano part features various instruments: Violoncello (Vel.), Horn (Hr.), Violin (Vl.), Horn (Hr.), Trumpet (Trp.), and Strings (Str.). Dynamics range from fortissimo (f) to pianissimo (pp). The score includes performance instructions such as 'ritard.' and 'Allegro.' The lyrics are in German and describe Demetrios's feelings about fame and his relationship with Aphrodite.

Moderato.

Dem. *3*
 Vor kurzem schien mir die Gunst der Kö - ni - gin ein ho - hes Ziel. Als sie mich

Dem. *ritard.* *langsam* *3*
 ru - fen ließ und sprach: Ich bin A - star - te aus Marmor for - me mein E - benbild, damit das

Dem. *wieder bewegter*
 Volk mich ver - eh - re. Da schien sie mir ein Sproß der O -

Dem. *Breit.*
 lym - pi - er, Kö - ni - gin und Göt - tin zu - gleich.

Allegro poco maestoso.

Dem. *mf*
 Ih - re Lie - be ge - wann ich. Sie war A -

Dem.

star - te, A - do - nis ich, der sie kühn um - fing.

Str. *ritard.*

Langsam beginnen.

Dem.

Was schön an ihr, — hab die - - sem Mar - mor ich ent - lockt, hab ich zum

Cl.

Hr.

mf

3

Dem.

Traum, zum Wun - der um - ge - stal - tet. Mein Werk wuchs

Str.

Hlzbl.

pp

p

cresc.

Dem.

ü - ber sie hinaus. Nicht der Kö - nigin Bildnis ward heut ent - hüllt, nein, das

Cl.

Hr.

Hb.

f

mf

dim

Dem. *Ur - - - bild al - ler Schön - - - heit hab ich der*

Str. *p* *tr* *p* *3*

Dem. *Er - - de ge - of - fen - bart. Dich Cy - the - re - a*

cresc. *mf*

Dem. *du bist es selbst A - phro - di - te.*

Breit. *Hb. Cl.* *Voll. Orch.* *VI.* *cresc.* *ff*

Dem. *Und seit ich dich ge - schaf - fen*

Str. *p*

Dem. ent-brenne ich in Sehn - sucht dir zu be-geg - nen wie ich im Traum dich

Vl. *p* Egl. Hr. hervotr. *mf* l.H. Hb. Cl. *p*

Dem. sah. Zei - ge dich mir,

etwas bewegter Vl. *mf* Str. *mf* Hlzbl. *mf* Vl. *f*

Dem. zeigedich mir. Un-gehört bleibt meiner Sehnsucht Schrei, nimmersoll ich dich

Allegro. Hlzbl. *mf* Hr. *ff* Str. *mf* Vl. *f*

Dem. seh'n, versagt bleibt es mir das Weib zu fin-den, das mich ganz er -

Hr. *mf* *p*

Dem.

füllt. Der Ver - zweif - lung zu ent-rin-nen flüchtich mich in dei-ne

cresc. *mf* *cresc.*

Str.

Dem.

Einsam - keit, o Göt - - - tin.

f *ff*

Holzbl.

(Er will in den Tempel gehen, da sieht er Chrysis im Mondenscheine langsam aus den Gärten der Göttin hervorkommen.)

Vel.

f

Cb.

Andante.
Demetrios.

Im

Solo VI.

p *pp*

Fl. Hb. Cl.

Hr.

Dem.

Mond-scheindort wandelt ein Weib zwischen Traum und Wahrheit,

Str.

p

Dem.

ein holder Trug der Sinne wandelt sie.

cresc.

Dem.

Ihr Götter! Sie ist lieblich.

f

mf

dim.

Dem.

(zu Chrysis) Ei-ner

Hb.

p

VI.

p

Fg.

Dem. Tochter Aphro-di - tens gleich kommst du aus dem hei-li-gen Hain. Wohingehst du?

Str. *pp*

Chrysis. Ich ha - be kein Ziel, die Nacht ist schön!

Dem. Dein Ge - fähr-te will ich sein, nimm mich mit

Cl. VI. *pp* *p* *mf*

Chr. (stolz, hoheitsvoll) **Moderato.** Ich will nicht.

Dem. dir. Ver-gib mir, wenn du hochge-bo-ren,

Trp. Hr. **Moderato.** *pp*

Chr. (Chrysis lacht.) Ich bin nicht hoch-ge-bo-ren.

Dem. dein Schmuck, führte mich irr! Hlzb. *p*

Fl. *p* *H.* Str. *p*

Chr. *3*
Jedem bin ich zu Wil-len, der mir gibt, was ich wü-nsche.

riten. *mf* *pp* *f* *heftig.*

VI. Hr.

Demetrios.
Du kennst mich wohl nicht, daß du meiner spottest, mein Zorn kann dich tö-ten!

mf *f*

Str. Hr. VI.

Ruhig.
Chrysis.
Wohl weiß ich du bist De - me - tri - os, der Künst - ler, der Er-wähl-te, der

p

Cl.

Chr.
Kö - ni-gin, der Mäch-tigste im Land, die Frauen al - le lie-gen

p

Chr.
dir zu Fü - - Ben. Ich a - ber wei-se dich zu - rück, denn für

mf *f*

Hb. Cl. VI. Str. *f*

l.H.

Sehr lebhaft. (Demetrios faßt sie heftig)

Chr. mich bist du ein schöner Skla-ve nur, weil du mich lieb-
 Egl. Hr. Cl. *mf* VI. VI. *f ff* Cl. Fg.

Nicht mehr
(Er läßt sie los.)

Chr. an den Händen, als ob er sie vergewaltigen wollte.) Laß ab.
 Fl. Hr. *dim.* VI. *p* Fg.

so rasch.

Chr. Du ta-test mir weh. Die
 Hb. *pp* VI. *p* Str.

Chr. Mädchen wür-den la-chen, hör-ten sie, De - me - tri - os ha-be Ge-
 Fl. Hb. Cl.

Chr. walt ge-übt, die Gunst der Chry-sis zu er - lan-gen.

Chr. **Moderato.**
 Demetrios. Mei - ne Freundinnen nennen mich so,
 Du nennst dich Chry - sis?

Moderato.
 Hrf.
 Str. Hb.

Chr. nach meinem gol - denen Haar, das in sü - Ben Stun - den

Chr. ü - ber mei - ne Schul - tern fließt.

Chrysis.

Demetrios.

Was ich will,

Mach ein En - de, was be - gehrst du?

Moderato.

Chr. kannst du mir nicht geben.

Dem. Du weißt, ich bin mächtig, al - les kann ich ge - wä - hen.

Moderato.

Langsam.

Chr. Drei Din - ge sind es, die ich mir wünsche; ei - nen Schleier, ei - ne

Hb. Cl. Celesta.
pp Vel. pp mf

Belebter.

Chr. Na - del, ein Halsband von Per - len. Nach meiner Wahl?

Demetrios.

Du sollst sie ha - ben.

Belebter.

Fl. Str.
p fp Vel.

Chr. Du schwörst es? Nein, nicht bei den Göttern, die du nicht fürchtest,

Dem. Ja. Beiden Göt - tern!

Langsam.

Chr. schwör' es mir bei Aphro - di - te. Nundenn, so wis - se, den

Dem. Ich schwöre.

Langsam.

Hb. Cl. Hr. Str.
Pos. f pp p

Moderato.

Chr. Schlei - - er will ich, den Bac - chis heut be - kam, die Na-del will ich,

pp *Fl.* *VI.* *Str.* *pp* *riten.*

Chr. wel-che die Kö - ni-gin, der Frau des er-sten Prie-sters schenkte. Das

mf *Fl.* *a tempo*

Chr. Per-len-hals-band will ich der Göt - tin

Celesta. *cresc.*

Sehr lebhaft.

Chr. A - - phro - - di - te.

f *VI.* *Vel.* *VI.* *marc.*

Chr. Demetrios. Sag-test du nicht

Un - mög - li-ches ver - langst du!

ritard. *dim.*

Moderato.

Chr. *gemessen*
al-leskannst du ge-wäh-ren, De-me-trios ü-ber-schätz-te sei-ne

Chr. Macht. Schwachbist du, ohn-mäch-tig wie die an-dern. Nun denn,

Chr. *Lebhaft.*
geh, nimm deinen Schwur zurück, gib mir den Weg frei!

Demetrios.

Chr. Was soll's? Fühlst du die

Dem. ich fle-he dich an.

Chr. Qual der Sehnsucht, fühlst du daß du mich liebst?

Str. Hb. Cl. Hr. Str. Hb. Cl. Str. VI. *ritard.*

mf *cresc.* *ff*

Chr. In mei - ne Au - gen hast du ge - sehn.

Hlzbl. Br.

p

Chr. Nie - mals ver - gessen kannst du mei - nen Blick. (sie will gehen) *accel.*

VI. Hr. Trp.

cresc. *f*

Demetrios. Bleib und sag, wie ich er - lan - gen soll, was du be - gehrt.

Str. *ritard.*

f *mf* *p*

Chrysis.

Das Haus der Bacchis ist leer, al-le sind sie beim Fest, bevor sie kom-men,

Fl.
pp
VI.
Cl. Fg.
Br. (pizz.)

langsam

Chr. nimmst du heim-lich den Schleier. Die Na-del trägt des

Hb.
p
Cl. Fg.
VI. b.
Str.

Chr. Pri-sters Weib, nur mit dem Le-ben wird sie...
Demetrios. Ich soll sie tö-ten?

Bewegt.
cresc.
f

Chr. Ja, ich will es. Das Halsband der

Hlzb.
f
ff
Trp.
Pos. b.

Chr. Göt - tin. Du gabst es
 Demetrios. Ich kann es nicht lö - sen.

VI. f Hr. mf

Chr. ihr, du kannst es wie - der nehmen.
 Dem. Be - fe - stigt ward es,

Cl. Egl. Hr. f

Dem. nie - mand kann es rau - ben, es sei denn, er zer - trüm - mer - te den

mf cresc.

Chrysis.
 Dem. Du wirst ihn zer - stö - ren! Was gilt dein
 Mar - mor. Mein Werk!

VI. f ff f Hr. mf Cl.

Chr. Werk? Dein Werk ist

Hb. *cresc.*

Chr. tot. Mei - nen Leib ge -

Breit.

VI. *ff ritard.*

Chr. winnst du, der lebt, mei-ne Schön - heit, mein gan-zes

VI. *tr riten.*

Chr. Sein! Je - den Mor - gen

Breit.

VI. *f p*

Vel. Fg.

Chr. je - den A - bend biet ich dir mit mei - nen Küs - sen

Hb. VI.

cresc.

Chr. sü - ßer Lieb - ko - sung reich - li - che Fül - le zu

mf

f

Chr. nie en - den - der Lust.

Demetrios.

Allegro.

Chr. Chry - sis! dumachst mich ra - send.

Allegro.

Fl. Hb. Cl. Fl. Hb.

Pos. Vel.

Chr. Ich ha - be dei - nen Schwur, du wirst es tun.

sehr breit

ff *p*

f

Vi. Hr. Trp.

Allegro.

Chr. Mor - - gen er - war - te ich deine Ga - - ben!

(Sie enteilt und verschwindet rasch.) *tr* *tr* (Demetrios ist in sich versunken im Vordergrunde stehen geblieben und bemerkt erst später ihr Verschwinden.)

Cl. *f* *f stacc.* *Vcl.* Cl. > > >

Demetrios. Wahnsinnist es! Drei Verbrechen!

Langsamer.

(Er wendet sich um und gewahrt, daß Chrysis ihn verlassen hat.)

Dem. Sie ist fort. Nim-mermehr kann ich

Dem. tun, was sie be - gehrt.

Cl. *mf* *ausdrucksvoll* *Hb.* *accel.*

bewegter

Dem.

Ein Feu-er lo-dert in mir, ein

Breit.

Dem.

Blitz ih-res Auges hat es ent-zündet, es zehrt mir an Herz und Haupt.

Ruhig.

(Er bedeckt mit den Händen sein Haupt.)

Dem.

Ja, sie wuß-te es wohl: schließ ich die

Dem. *riten.*

Au - gen, seh ich im Dun - kel leuchten ih-ren Blick.

Hrf. Vl. Hr. p pp

Dem. *a tempo*

Da er mich traf, bin ich ver - lo - ren wie die Schif - fer im Ge - sang der Si -

Hb. Cl. Egl. Hr. Cl. mf l.H.

Dem. re - nen. *bewegter* Ent-

Vl. Hr. Trp. Hr. mf

Dem. *Allegro.*

setz - liches wagt sie zu for - dern. Ihr Blick be -

Str. p f mf

Dem. *fieht es!* *riten.* Ich muß es tun. Wohlan, den Schleier zu -

Allegro. (Er geht in das Haus der Bacchis.)

Dem. *erst.*

Moderato. *riten.*

Allegro. (Demetrios kommt aus dem Hause der Bacchis mit dem Schleier in der Hand.)

Dem. *langsam* Den Schleier nahm ich, *bewegter* mich

(Er sieht sich forschend überall um.)

Dem. *brennt die Scham.*

Fl.
Hb.
Cl.

mf *p* *ritard.* *pp*

(Er versteckt den Schleier in seinen Mantel.)

Allegro.

Dem. *Niemand sah es. Nun zur Frau des Priesters, ihr*

Engl. Hr.

VI. Fl. VI.

pp *mf*

Hb. Hr.

Fg.

(Er zieht einen Dolch und besinnt sich.)

Dem. *Le - - ben gilt es. Nein, kein Be-sin-nen, mein*

VI. Fl. Hb.

pp *p* *pp*

Cl.

Dem. *Lei - - den zu en-den schreit ich zum Mor-de; das Blut ei-nes Weibes ver-*

Cl. Fg. VI. Hr.

f *mf* *f*

Allegro maestoso.

Entschlossen stürmt er den Weg hinauf in die Gärten der Göttin.

Dem.

langt sie.

Hr.

Vl.

Hr.

Fg. Cb.

Sehr breit. $\text{♩} = \text{♩}$

Fl. Hb.

Vl.

Pos.

Fl. Cl.

Hr.

Str.

The musical score is written in G major and 4/4 time. It features a vocal line at the top with lyrics 'langt sie.' and a piano accompaniment. The piano part includes staves for Horns (Hr.), Violins (Vl.), Flutes (Fl.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Pos.), and Strings (Str.). The score is marked with dynamics such as *f*, *ff*, and *sfz*. A tempo marking 'Allegro maestoso' is at the top left, and a performance instruction 'Sehr breit.' with a note value equivalence is in the middle. The page number '91' is in the top right corner, and the publisher information 'J. W. 1683' is at the bottom center.

Baßel.

dim. *p* *pp*

Chor hinter der Scene.
Sopran.

Allegro

Bac - che. E - vo - e, E - vo - e. Bac - che Bac - che E - vo - e.

E - vo - e E - vo - e

E - vo - e E - vo - e E - vo - e, E - vo - e. Bac - che, Bac - che E - vo - e.

Allegro

pp *Hr. pp*

(Vom Bacchanale begeben sich die Gäste der Bacchis in ihr Haus.)

(Bacchis, Timon, Chrysis, Naukrates, Seso sind im Zuge, den Flötenspielerinnen anführen.)

vivace.

Cl. pp *Str.*

Fl. Hb. p Hr. p

Str. mf

Fl. Hb. *f* VI

This system shows the first system of music. The upper staff contains a melodic line for Flute (Fl.) and Horn (Hb.), and the lower staff contains a bass line for Violin (VI). The music is in a key with two sharps (F# and C#) and a 2/4 time signature. The dynamic marking is *f* (forte).

VI Hb. Trp.

This system continues the music. The upper staff features Violin (VI) and Horn (Hb.) and Trumpet (Trp.). The lower staff continues the bass line. The dynamic remains *f*.

Fl. Hb. Hr. Cl. Trp. *ff* l. H. VI

This system introduces more instruments: Flute (Fl.), Horn (Hb.), Horn (Hr.), Clarinet (Cl.), Trumpet (Trp.), and Violin (VI). The dynamic is marked *ff* (fortissimo) and includes the instruction *l. H.* (left hand).

Hb. Trp. *f* *dim.* l. H. Vel.

This system features Horn (Hb.) and Trumpet (Trp.). The dynamic is *f*, followed by *dim.* (diminuendo) and *l. H.* (left hand). The instruction *Vel.* (velocity) is also present.

(Die Gäste sind im Hause angelangt.)

Fl. *p* Fg. tr

This system features Flute (Fl.) and Fagot (Fg.). The dynamic is *p* (piano). Trills (tr) are indicated in the lower staff.

dim. *pp* Str. tr

This system features strings (Str.). The dynamic is *pp* (pianissimo) and includes *dim.* (diminuendo) and trills (tr).

94 *Andante.* $\text{♩} = \text{♩}$
 Chrysis.

(Chrysis kommt durch den Vorhang auf die Terasse und in den Vorgarten.)

Un-ru-he füllt mein

Cl. *acceler.* *a tempo*

VI. *mf* *cresc.* *f* *p*

Chr. Herz, in banger Er-wartung wag ich kaum zu at-men. Wird er es tun?

Hb. VI.

pp *p*

Andante.

Chr. Wohl weiß ich, daß mein

Cl. VI. *acceler.* *a tempo* *p*

mf *Str.*

Chr. Reiz die Männer be-rückt. Doch er ist stolz, und

cresc. *f* *Hr.*

Chr. frei war er wie ein Gott, eh' er mich sah. Ist er nun ge-bannt durch meinen Blick?

VI. Hb. Cl.

Chr. O könnt' ich er-fah-ren, ob der Schlei-er noch da ist,

Hb. Fl. VI. Br. pp

Chr. doch ich darf nicht fra-gen. O Qual des Zwei-fels,

VI. Str. p mf

Chr. die-se Nacht ent-schei-det mein Ge-schick.

(Bacchis schiebt den Vorhang zurück.) (Man sieht die Gäste in der Halle beim Gastmahl.)

Holzbl. Cl. tr. Pos. mf dim. pp p

Chry-sis, warum nimmst du an dem

Fl. *mf*
Cl.
Hb. *p*
Fg.

Bac. Mahle nicht teil? Ti-mon sehnt sich nach dir.
Naukrates.
Bac-chis willst du nicht tan-zen im Str.

pp *p*

(zu einer schwarzen Sklavin) (Während Seso nach dem Schleier
Bac. Se-so, bring mir den Schlei-er.
Nau. Schleier der Kö - - ni-gin?
Timon. Zu

Fl. *p*
Cl.

geht, ist Timon in den Vorgarten gekommen.) Chrysis. ²
Nein, laß mich.
Tim. Bacchis lud ich mich ein dich zu se-hen, hat sich dein Sinn ge-än-dert?

Hb. *pp* *p*
Fg.

(Seso kehrt zurück und sinkt gebrochen zu den Füßen der Bacchis nieder.)

(Chrysis wartet in höchster Spannung auf Seso.)

Allegro.

VI. *f* *p* *ritard.* *f* *Br. Vel.*

Bacchis.

Der Schlei-er, wo ist er? Mei-nen Schlei-er gib mir, dir vertraut ich ihn

mf

(Seso, verzweifelt, bittet um Gnade.)

Bac. *an.* Du sprichst nicht, gebt mir die Peitsche, Holzbl.

VI. *mf* *f* *f*

Bac. ich will dich re-den leh-ren.

VI.

(Seso in stummer Verzweiflung.)

Bac. Den Schleier, gib mir den Schleier, ist er ver-schwunden? Du schweigst.

Hr. *p* *Hb.* *Fg. Vcl.*

Bac. Hört Freun-de, Se-so hat den Schleier ge - stoh - len! Du

Bac. stahlst ihn, ge - ste - he! Ans Kreuz mit ihr!

(Sklaven fassen Seso und schleppen sie fort.)

VI.

Hr.

ff.

(Die Gäste der Bacchis folgen erregt um das Schauspiel zu sehen.) (Der Vorhang im Hause der Bacchis wird zugezogen.)

Br.

VI.

f

Bac.

Ans Kreuz mit ihr!

(im Abgehen)

Bac.

Holzbl.

Ans Kreuz mit ihr!

VI.

Str.

cresc.

Holzbl.

Hr. *ff*

Fg.

f

(Sobald der Zug verschwunden ist, eilt Chrysis, die ihre Aufregung kaum bemeistern kann, auf den Platz und bricht in hellen Jubel aus.)

mf

ff Pos.

Sehr erregt.

VI.

Trp.

Musical score for Trp. and piano accompaniment. The Trp. part is in the upper right, and the piano accompaniment is in the lower left. The piano part features a complex, arpeggiated texture in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand.

Chrysis.

Musical score for Chrysis and piano accompaniment. The Chrysis part is in the upper left, and the piano accompaniment is in the lower left. The piano part includes a VI. section and a *mf* dynamic marking.

Froh - lok - ke, jub - le, jauch - - - ze, mei - ne

Chr.

Musical score for Chr. and piano accompaniment. The Chr. part is in the upper left, and the piano accompaniment is in the lower left. The piano part includes a *f* dynamic marking and a *mf* dynamic marking.

See - le, er hat es ge - tan, des

Br.

Chr.

Musical score for Chr. and piano accompaniment. The Chr. part is in the upper left, and the piano accompaniment is in the lower left. The piano part includes a VI. II. section and a *f* dynamic marking.

Sie - - - ges bin ich ge - wiß.

VI. II.

Chr. Tan - zen will ich ei - nen Tanz der Freu - de,

cresc.

Chr. sin - - - - - gen ei - nen

p

Chr. wil - den Sang der Lust. Ich

f *f* *p*
Hr. Vel.

Chr. ha - - be sein Herz, er

cresc. *cresc.*

Chr. *ist mein!*

Trp.

f Br. *ff*

Hr.

Chr. Er raubt und mor-det, mich zu besit - zen, zitt' - re

mf *p* *p*

Chr. Kö - - ni - gin um dei - nen Buh - len, dein Buh-le ver-

Cl. Hr. *p* *cresc.*

Chr. stößt dich vom Thro - - ne ver - stößt er dich denn die

Fl. *mf* *p* *cresc.* *mf*

Chr. Macht ist sein.

Trp.

VI.

Hr.

mf

Str.

Chr. Ei - ne Kö - ni - gin wird dir Al - le -

p

mf

cresc.

Chr. xan - dria. Ei - ne neue Kö - nin

Cl.

VI.

Hr.

f

ff

Str.

p

Chr. kommt dir aus Ga - li - lä - a. Her -

Trp.

poco riten.

cresc.

ff

Pos.

Chr. rin bin ich. durch sei - ne

Chr. *a tempo*
Tat!

VI.
f

Hr. *ff*

Pos.

VI.

Hr.

Pos.

(Sie will in ihr Haus gehen.)

dim.

mf dim.

(Da sieht sie Demetrios gesenkten Hauptes aus den Gärten der Göttin herabsteigen. Schnell verbirgt sie sich in der Nähe ihres Hauses.)

VI.

Hr. *p*

Fg. Cb. *mf*

Hb. Cl. *p* *f* *cresc.*

Fig. Cl. *f*

(Demetrios bleibt regungslos vor der großen Treppe zum Tempel der Göttin stehen.)

VI. Cl. *ff* *mf* *mf* *ritard.*

Fig. Cl. *ff*

Demetrios.
Sehr langsam.

Von Blut befleckt sind meine Hän - de, mich schau - dert.

Cl. *p* *dim.* *pp l. H.*

Fig. *p*

Dem. *3*

Mich brennt das Blut des Weibes, das ich ge - mor - det.

Str. *p* *fp* *pp*

VI. Cl. *pp*

Fig. *l. H.*

Dem. *3*

Der Mor - gen kommt, sein blaues Licht, ei - nen Dieb grüßt es und ei - nen

Fl. *p* *l. H.* *p* *pp*

Hb. *p*

Hr. *p*

Cb. *pp*

7. Pk. 8

Dem. Mörder. Noch nicht ganz er - füllt ist mein Versprechen das

Str. *pp* *p*

Dem. schwerste bleibt noch zu tun. Jetzt muß es ge - scheh'n, denn nur heu - te kann ich al -

cresc. *f* Cl. Fg.

Dem. **Gemessen.** (Er macht einige Schritte zum Tempel.) *acceler.*
lein sein im Tempel der Göttin! Nein, nimmermehr! Mein ei - genes

Cl. *p* *f*

Dem. Werk zerschlagen die Frucht meiner Träu - me vernich - ten. Herr - li - che Göt - tin ver -

Str. *f* *cresc.*

Allegro.

Dem. gib mir. Ich kann's nicht tun.

Fl. Hb. VI. Cl.

f *ff* Hr.

Dem. (Er will fort.)
Fort von hier.

Cl. Baßel.

f

Chrysis.
sart

Allegro.

De - me - - - tri - os!

Str. *riten.* VI.

pp *p*

Langsam. (Chrysis tritt hervor)

Chr. Demetrios. Ich dachte

(bestürzt)

Chry-sis!

Langsam. VI.

cresc. *f* *mf* Hr. Hb.

p (tr)

Chr. dein in stil-ler Nacht. Mit Ban - gen seh ich den Mor-gen kommen, der dei-ne

Chr. Ga - ben brin - gen soll, hast du vollbracht, Geliebter, was du ver-sprochen?

Demetrios.

Der Schleier und die Na-del sind mein, und meine Hän-de sind von

Chrysis.

(gierig)

Langsam.

Die Frau des Priesters hast du ge - tö - tet?

Blut befleckt. Schlafend traf ich sie

Langsam.

Dem. auf ei-ner Marmorbank am Wal-des-ran-de. Hätt'ich sie ge-weckt, wil-ligwohl ließ sie den

Str. *pp*

Dem. Schmuck, ich brauchte nur zu fordern. Kein Weib au-ßer dir hat mir ver-sagt was ich er-bat,

mf

Dem. doch du woll-test ihr Le-ben, träumend ließ ich sie, ganz stil-le beugt ich ü-ber

Cl. Fg. *f* Str. *p* *pp*

Cb.

Chrysis.

Dem. sie mein An-ge-sicht, dann zog ich den Stahl und tauch-te ihn in ihr Herz. Ge -

mf *cresc.* *f acceler.* Hr. *ff* VI.

Allegro moderato.

Chr. tan hast du für mich was noch kei - ner vermochte, und doch, ein

Hb. Cl. Fl. Hb. (pizz.)

Fg. BaBel. mf p

Chr. Drit - tes noch versprachst du. Die

cresc.

Etwas ruhiger.

Chr. Per - len der Göt - tin, sieh' mei - - - nen

Hr. Celesta p

Chr. Nak - - ken ließ ich frei, des Schmuck's ent - - -

Harfe. Cel. *sempre legato*

Chr. beht er, die Per - - len bring', daß sie ihn

Fl.
Cl.

pp *cresc.*

Chr. schmük - - - ken.

accel.

Allegro.
Demetrios.

Dem. Das Blut des Wei - - bes op-fert ich dir, den

Fl.
Hb.
Pos. 4
Vl.
Hr.

ff *mf*

Dem. Schlei - er nahm ich wie ein Dieb, dich, Chrysis zugewinnen.

Cl.
Cl.
Fg.

f *p*

Dem. *3* *b2* *b2*

Laß es ge - nug sein, mein

Cl. Hb. *f* Fg.

Str.

Dem. Le - - ben selbst ver - nich - te ich, zer - - stör' ich mein

Engl.Hr. *mf* *f*

VI. Br.

Dem. Werk.

poco ritard. *ff* *dim.*

Vel.

Dem. Wenn ich aus Be-re-ni-ke's Ar - men kam, stieg ich die

etwas ruhiger Cl. *p* Fg. Baßel.

Dem. *p*

Stu - fen oft em - por, am Bild der Göt - - tin mich zu

Hb. Hb. Cl.

Dem. *mf* *f* *mf* *p*

wei - - - den. Le - - dig schien der ro - sen - ro - te

Trp. Hb. Cl. Hb.

Dem. *mf*

Stein, zu ihr sah ich auf der Blühenden, Ver - klär - ten Un - sterblich schien ihr

Vi.

Dem. *p*

Sinn - - bild. Die See - - le der A - - star - te,

Vi. Harfe. Str.

Dem. *Lust und Leid der Welt!*

VI. Fl. Hb. Hr.

cresc.

Allegro.

Dem. *Die Göttin selber ist es.*

accel.

Holzbl. Harfe.

Dem. *So stieg sie aus dem Schaum der Wasser, ein Wunder,*

Vl. Trp. Holzbl. Vl. Hr. Fag.

cresc.

Dem. *ein Wunder!*

Hr. Harfe.

cresc. *ff dim.*

Allegro.

Dem. Und die-ses Wun-der soll ich zer - stö-ren. Die Per - len willst du die der Göt-tin

etwas langsamer

Cl.

Vl. >

f mf

Hr.

Dem. Nak-ken schmücken, Chry - sis, laß ab, ich konnte tö -

f i.H.

Vl. >

Hb. >

Cl. >

Trp. >

ff

Ctrfg.

Dem. - ten. Die-ses kann ich nicht.

Str.

Hb. >

Cl. >

f

Langsam.

Chrysis.

Wie? du zauderst? Geh doch und schmachte kläglich zu Fü-ßen dei-ner Göt-tin.

Str. 8

p

Vl.

mf

Chr. Klein und gei - zig be - wahrst du dein Werk!

Cl.
p
Fg.
mf

Chr. Nur, wen nicht sorgt, was er er -

Maestoso.

Vl.
Cl.
f
ff

Chr. run - gen, nur der ist groß und vor den Göttern ist er un - sterblich.

Hb.
Pos.
Hr.
f
accel.

Chr. Tag um Tag zu neuem Er - leb - nis treibt ihn sein
belebter

Trp.
Hb. Cl.
Cb.
p
mf

Chr. Sinn. Dies Werk aus Stein ist nicht das Höch-ste deines Lebens.

riten. VI. *f*

sfz

Chr. **Maestoso.** Nur im Ge - nus-se wird es of-fen-bar.

VI. *ff* *mf*

Chr. O wuß - test du, wie schön ich

Hr. *f* *mf* *sfz*

Chr. bin, nicht zö - gertest du mehr das letz - - te zu voll - brin - gen. Die

accel. *p* *cresc.* Hr.

Allegro.

Chr. Tat ist dein, die Tat nur macht dich

The first system of the score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The lyrics are "Tat ist dein, die Tat nur macht dich". The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp. It features a strong rhythmic pattern in the bass line and a more melodic line in the treble. Dynamics include *f* (forte) and *mf* (mezzo-forte).

Chr. e - - - - - wig. Gib

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a long note for "e" followed by a rest, then "wig." and "Gib". The piano accompaniment includes parts for Violin 1 (Vl.), Violin 2 (Vl. 2), Horn (Hr.), Clarinet (Cl.), and Bassoon (Fg.). Dynamics include *f* and *p* (piano).

Chr. al - les hin, den Stolz, die Eh - re, gib sie hin.

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics "al - les hin, den Stolz, die Eh - re, gib sie hin.". The piano accompaniment includes parts for Violin 1 (Vl.), Violin 2 (Vl. 2), and Bassoon (Br.). Dynamics include *mf*.

Chr. Gib hin dich selbst,

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics "Gib hin dich selbst,". The piano accompaniment includes parts for Clarinet (Cl.) and Bassoon (Fg.).

Chr. in mei-nen Ar - - men blüht dir neu - - es Le - - - ben.

Hb. Vl. Cl. Str. Fg.

f *f* *l.H.*

Maestoso.

Chr. Der Tag er - wacht,

Br. Pos. Cb. Vl. Vel.

mf *pp* *mf*

Chr. es naht der Au - genblick, der mein Ge -

Trp. Cl. Str. Fg.

f

Chr. schick ver - eint auf e - - -

Vl. (pizz.) Hb. Cl. Fl. Hr. Cl. Str.

ff *l.H.*

Chr.

wig mit dem

(Der erste Strahl der Morgensonne fällt auf Chrysis.)

Chr.

dei - - - - - nen.

VI. Trp.

VI. Cl.

Hr. *ff*

Demetrios.

Der er - ste Strahl der Mor - - gen - son - - ne

Cel. VI.

Breit.

Harfe. *dim.* *p*

Dem.

leuch - - tet dei - - ner Schön - - heit.

VI.

mf *sempre legato*

Vel.

Dem. Wie ei - - ne Göt - - - tin

This system contains the first two staves of music. The vocal line is in bass clef with lyrics 'Wie ei - - ne Göt - - - tin'. The piano accompaniment consists of a right-hand part with arpeggiated chords and a left-hand part with a steady eighth-note bass line. The key signature has two sharps (D major).

Dem. stehst du vor mir, die

accel.
cresc.

This system contains the second two staves of music. The vocal line continues with lyrics 'stehst du vor mir, die'. The piano accompaniment features a more active right-hand part with sixteenth-note patterns. Performance markings include 'accel.' and 'cresc.'.

Dem. Nacht der Zwei - fel ist ge - wi - - - chen,

This system contains the third two staves of music. The vocal line has lyrics 'Nacht der Zwei - fel ist ge - wi - - - chen,'. The piano accompaniment continues with rhythmic patterns in the right hand and chords in the left hand.

Dem. Ent - schluß und Tat ent - flammt der jun - ge

Holzbl.
ff Str. Str. *ff*

This system contains the final two staves of music. The vocal line has lyrics 'Ent - schluß und Tat ent - flammt der jun - ge'. The piano accompaniment includes dynamic markings 'ff' and 'Str.' (string). The right-hand part of the piano accompaniment has a 'Holzbl.' (woodwind) marking.

Sehr breit.

(Er eilt die Stufen hinan zum Tempel.)

Dem.

Tag.

Hr.

VI.

Pos.

ff

This system contains the beginning of the piece. It features a vocal line for Demetrius (Dem.) in a bass clef, a Horn (Hr.) line in a treble clef, and a piano accompaniment with Violin (VI.) and Posadon (Pos.) parts. The piano part is marked *ff* and consists of a rhythmic pattern of eighth notes. The key signature has two flats and the time signature is 4/4.

Er öffnet die Tore des Tempels. Die Statue der Göttin ist durch den Vorhang verdeckt. Demetrios verschwindet hin-

VI.

Trp.

Hr.

cresc.

This system continues the piano accompaniment and introduces new instrumental parts: Violin (VI.), Trumpet (Trp.), and Horn (Hr.). The tempo is marked *cresc.* (crescendo). The key signature remains two flats and the time signature is 4/4.

ter demselben.

Pos.

Hr.

Trp.

This system continues the piano accompaniment and features Posadon (Pos.), Horn (Hr.), and Trumpet (Trp.) parts. The key signature is two flats and the time signature is 4/4.

VI.

ff

Trp.

Pos.

Hr.

Pos.

This system continues the piano accompaniment and features Violin (VI.), Posadon (Pos.), Horn (Hr.), and Trumpet (Trp.) parts. The piano part is marked *ff*. The key signature is two flats and the time signature is 4/4.

(Demetrios zerstört sein Werk)

Trp

Pos.

Trp.

cresc.

l.H.

(Demetrios erscheint und schiebt den Vorhang

VI.

Hr. Trp.

ff

(Wehmut und tiefste Trauer erfassen ihn beim Anblick seines Zerstörungs-
werkes. Die Perlen, den Schleier, die Nadel in der Hand schreitet er
langsam einige Stufen herab.)

zurück.)

VI.

Hr.

Hb.

pp

p

l.H.

Demetrios.

(sehr düster)

Hier nimm, dein Wunsch ist er - füllt.

Engl. Hr. *pp* *sehr langsam* Vl.

Fl. Cl. Pos.

(Chrysis läuft ihm entgegen und nimmt die Geschenke in Empfang. Demetrios blickt in folgender Scene fast unverwandt nach dem Tempel.)

Allegro moderato.

Chrysis. (legt den

Dem.

ff *ff*

Schmuck an)

Chr.

Sieh' mich ge - - - schmückt für dich,

Harfe. Cel. *mf* *sempre legato*

Chr.

dir zu die - - nen har - re ich dei - ner Be -

Cl.

Chr. feh - le, mein Herz bist du.

Engl.Hr. Vl.

Hb. *p* *accel.*

Hr. Fg. *cresc.*

Allegro.

Chr. Dir bin ich zu ei - - gen, al - les was ich bin, ge -

Fl. Str. *f* *p*

Chr. hört dir, nimm mei-ne See-le, ich lie - - - be

mf *ff*

Chr. dich.

Vl. Harfe. *f* *sempre legato*

Chr. *ritard.* Wie, Ge - lieb - ter, du

Engl. Hr. Cl. Fl. *langsamer*

Fg. *dim.* Cl. Fg. *p*

Chr. sprichst nicht, er - schöpft bist du von der Tat, komm in mein Haus

Fl. Cl. Hr. Fg. Str. *mf*

Pk.

Chr. (schmeichelnd schmiegt sie sich an ihn) zu sü - ßer Rast. In mei - ne Demetrios.

langsam Ich will nicht in dein Haus.

pp *pp* *pp* *pp*

Chr. (zart nicht schleppend) Kammer führ' ich dich, schön ist sie und wonnereicher als der Kö - nig - in Ge -

Hrf. Cl. Fl. Cl. Fl. Hb. Trp. *f*

p *cresc.*

langsam

Chr. mach. Sü - - ße Lie - der weiß ich, dich in Schlaf zu

Hb. *mf* Str. *dim.* *p*

Fg.

Chr. sin - gen. Demetrios. So will ich

Ich kann nicht ruhen. *bewegter*

ritard. *pp* Hr. *pp* Cl. Fg.

Chr. tan - zen, dich zu er - freu - en. Tän - ze weiß ich, die

etwas gedehnt

tr. Fl. *mf* Hb. Cl. *f* Str. *mf* *p*

Chr. schleichen wie die Nacht, und and - re wieder gleichen dem Mor - - gen.

Cl. *poco f* Hr.

Chr. Tän - - ze kenn ich, die kei-ne tanzen will, weil sie den

Fl. Cl. Hb. Vel. Fg.

pp *accel.* *cresc.*

Detailed description: This system contains the first vocal line and piano accompaniment. The vocal line (Chr.) has three triplet markings. The piano accompaniment includes parts for Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), Horn (Hb.), Violoncello (Vel.), and Fagott (Fg.). Dynamics include *pp*, *accel.*, and *cresc.*

Chr. Sinn ver-wir-ren. So will ich dich
Demetrios.

Ich will nicht, daß du tan-zest.

Hr. Str. *f* *ff* *f*

Detailed description: This system contains the second vocal line and piano accompaniment. The vocal line (Chr.) includes the name 'Demetrios.' and a triplet marking. The piano accompaniment includes parts for Horn (Hr.) and Strings (Str.). Dynamics include *f*, *ff*, and *f*.

Chr. Lebhaft.
kü - - sen. Den Hauch deines

Hr. *cresc.* *ff* *mf* *riten.*

Detailed description: This system contains the third vocal line and piano accompaniment. The vocal line (Chr.) starts with the tempo marking 'Lebhaft.' and includes a triplet marking. The piano accompaniment includes parts for Horn (Hr.). Dynamics include *cresc.*, *ff*, *mf*, and *riten.*

Chr. A-tems will ich süß dir von den hei-ßen Lip-pen trin-ken, lie-ben will ich *langsam*

Chr. dich, wie ein Kind mit scheu versteck-ter Zärt-lichkeit. *lebhaft*

Chr. und mit der Glut der Bac-chan - tin.

Demetrios.

Langsam.

Laß mich in Frieden, im

Dem. *grauenhaf-ten Sturm, der mich er - faß-te, erlosch mein Mut; mir ist, als leb-te ich nicht mehr,*

Pos. *mf* *p* *pp* *Str.*

Holzbl.

Dem. *als wär'des Lebens Sinn auf e - wig nun zu En-de.*

Hr. *p* *pp* *VI.*

Allegro.

Dem. *Deine Gaben hast du erhalten, geh' und laß mich al - lein.*

f *ff* *Cl.* *VI.*

Chrysis. *riten.*

ff

Warum liebst du mich nicht mehr? So

Moderato.

Chr. nimm die Ge - - - schen - - - ke zu - rü - ck,

Harfe. *mf* *sempre legato*

Chr. sind sie die Schuld daß du mir zürnst. Nur

Fl. *cresc.*

Chr. dich will ich, De - - me-tri-os, nur dich!

VI. *f* *l.H.*

Chr. Und wenn die Er - in - nerung an das Ge -

ritard.

Hr. *fp*

Chr. sche-he-ne dich be-drückt, so zieh'n wir fort von hier in

VI
cresc.
f

Chr. fer - - - ne Ein - samkeiten, ein neu - - es

wieder lebhafter

cresc.

Chr. Le - - ben soll uns blüh'n.

Demetrios.

Allegro.

Nein, du verstehst mich

Allegro.

ff
f
p
Vel.

Dem. nicht, es ist vorbei, das Glück ist nicht in dir, vom Traum er -

p

BaBcl.

Dem. Die wacht, veracht ich dich! Sieh' der Zerstörung Werk, die Göt - tin!

cresc. *Pos. f*

Chr. Göttin sollst du schau - - en. Le - bendig sollst du sie

p *f*

Chr. (Sie eilt über die Stufen zum Tempel.)
seh'n!
Demetrios. Chrysis, was be - ginnst du, wenn sie dich

p *Vel. pizz.*

Chr. (oben angelangt)
Des Le - - bens acht' ich nicht, den
Dem. fin - den, bist du des To - des. *sehr breit*

mf *f* *mf* *p*

Ch.
 schönsten Traum, den je ein Weib geträumt. eil' ich zu vol - len - - den.

Demetrios.

(Sie beginnt sich zu entkleiden und den Schleier anzulegen.)

Allegro.

Ver - blen - de - te, halt'

Dem.
 ein, scham - lo - sen Fre - vel wagst du. Hörst du die Hü - ter des

Dem.
 Tem - pels, sie kom - men zur Wacht.

(Er schließt die Tore des Tempels und erwartet die Kommenden um ihnen den Eingang zu wehren.)

Chor.(hinter der Scene.) **Langsam.**

Allegro.

Sopran.
Alt.
Tenor.
Baß

Als Op-fer bringen wir dir, o Göt-tin, kost-ba-re Ga-ben dar.

Langsam.
Str. pizz. Holzbl.

Allegro.
f. > >

(Die Hüter des Tempels und der Chor der Opfer bringenden Frauen und Männer kommen auf die Bühne.)

(Der Hohe Priester tritt auf und unterbricht den Ge-sang)

Langsam.

Spiegel und Bänder, Span - gen aus
Spiegel und Bänder,

Langsam.

Hob. Cl.
Hr. > Fag.

Priester.

Ent - setz - liches ist gescheh'n, eu - er Ge - sang verstummt, hört ihr die

Gold weihn wir dir, Spiegel und Bän - der, Span - gen
Spangen aus Gold

mf Str. f.

Pr. (Es sammelt sich immer
 blu - ti - ge Tat. Der Göttin Fest stör - te ein Frev - ler, mein Weib fand ich

Holzbl. Str. *etwas bewegter* Engl. Hr.
 f Hr. fp mf

Pr. mehr Volk an, dazu kommt Bacchis und alle Dienerinnen der Göttin.)
 tot diesen Morgen. Ra - che dem Mör - der! Zur

Sopran
 Alt.
 Tenor.
 Baß.
 Ra - che dem Mör - der!

VI.
 Pos. f

Pr. (Ereilt zum Tempel.)
 Göt - tin eil' ich Hil - fe zu fleh'n von ih - rem e - wi - gen Rat.

Str. *accel.*
 mf Cb. *erese.* f

Demetrios. *Ruhig.*
 Was willst du Priester, noch ist die Frist nicht um, die mir ge-

Trp. Holzbl. p

Dem. gönnt die Huld der Kö-ni-gin, der Göt-tin nah zu sein

Priester. Dem Priester ist erlaubt die

mf *bewegter* Str.

Dem. Zur Kö-nigin sen-det so-

Pr. Göt-tin zu be-fragen, wenn Schreckliches geschehn.

Engl. Hr. Hr. *mf* Vel. 3

Dem. (auf seinen Wink gehen Boten ab) gleich, die Kö-ni-gin soll entschei-den.

Pr. Verwehren kannst du uns

Holzbl.

Sehr lebhaft.

Pr. nicht die Pfor-ten zu öff-nen

Sopran.

Alt.

Tenor.

Baß.

Öff- net die To - re, zeigt uns A -
 Öff - net die To - re,
 Öff - net die

Sehr lebhaft.

Str.

VI.

(Das Volk in lebhafter Bewegung.)

Öff- net die To - re zeigt uns A - star - te öff - net,
 Öff - net die To - re zeigt uns A - star-te zeigt uns A - star - te
 star - te, öff - net zeigt uns A - star - te öff - net
 zeigt uns A - star - te zeigt uns A - star - te
 To - re, öff- net die To - re und zeigt uns A - star - te öff- net die

cresc.

öff - net die To - re zeigt uns A - star - te zeigt uns A -
 öff - net die To - re zeigt uns A - star - te zeigt uns A -
 öff - net die To - re zeigt uns A - star - te zeigt uns A -
 zeigt uns

To - re zeigt uns, zeigt uns A - star - te zeigt uns A -

The first system consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a soprano, alto, tenor, and bass arrangement. The piano accompaniment features a complex texture with many chords and moving lines. The key signature has three flats, and the time signature is 4/4.

(Das Volk öffnet die Tore.)

star - - te!
 star - - te!
 star - - te!
 star - - te!

star - - te!

poco riten.

Trp. 3 Bt.

The second system begins with a vocal entry for all parts, each singing "star - - te!". The piano accompaniment is sparse, with some chords. The key signature remains three flats. The time signature is 4/4. The system includes markings for "poco riten.", "Trp.", and "Bt.".

8 *ritard.*

The third system is primarily piano accompaniment. It features a complex texture with many chords and moving lines. The key signature remains three flats. The time signature is 4/4. The system includes a marking for "8 ritard.".

Im Tempel vordem Vorhang steht Chrysis mit dem Schleier der Bacchis angetan, die goldene Nadel im Haar und die Perlen der Göttin um den Nacken. Sie tritt aus dem Tempel hervor in überirdischer Schönheit. Das Volk ist von ihrer Erscheinung wie von einem Wunder gebannt.

Maestoso.

ff Trp. > > > *breit* Vl. fff

Sopran. pp
 Alt. Aphro - di - te Aphro - di - te
 Tenor.
 Baß.

ritard. *sehr langsam* Trp. (loco) Hr. cresc.
 pp Vcl.

(Chrysis schreitet in visionärer Haltung feierlich die Treppe herab.)

(Jubel und Bewegung.)

Ein Wun - der, die Göt - tin lebt. Sie
 Ein Wun - der, die Göt - tin lebt. Seht Aphro - di - te

p *f* *ff* *cresc.*

Hr.

(Viele sinken anbetend in die Knie.)

lebt.

lebt.

Two vocal staves (Soprano and Alto) with lyrics "lebt." and rests.

Trp. *ff* *dim.* *f* *dim.*

Piano accompaniment for the first system, featuring a trumpet part and piano accompaniment with dynamics *ff*, *dim.*, *f*, and *dim.*

Vel. *mf*

Piano accompaniment for the second system, featuring a violin part and piano accompaniment with dynamics *mf*.

(Sobald Chrysis unten angelangt ist, betrachtet Bacchis sie argwöhnisch.)

Vel. *dim.* *p* *pp* Fag.

Piano accompaniment for the third system, featuring a violin part and piano accompaniment with dynamics *dim.*, *p*, and *pp*. A bassoon part (Fag.) is also present.

Bacchis.

Es ist Chrysis, ihr

Fl. Engl. Hr. Trp. *p accel.*

Score for Bacchis, including vocal line and piano accompaniment with dynamics *p* and *accel.*

Ba. To - ren, kennt ihr Chry - sis nicht, Chry - sis aus Ga - li - lä - a?

Allegro.
Priester.

Ent - setz - lich, seht in Trümmern liegt das Bild A - star - tes!

Sopran.
Alt. Das Bild zer - stört, un - se - li - ge Tat!
Tenor. Das Bild zer - stört, un - se - li - ge Tat!
Baß. Das Bild zer - stört, un - se - li - ge Tat!

Bacchis.

Priester. Mein Schlei - er

Die

Ba. die Per - len der Göt - tin

Pr. Na - del der Er - mor - de - ten.

Ba. (das Volk aneifernd) Sie ist die Frev - ler - in!

Pr. Sie ist die Frev - ler - in!

Sopran.

Alt.

Tenor. Chry - sis ist die Frev - ler - in reißt sie in

BaB.

ff f

Sie ist die Frev - lerin reißt sie in Stük - ke!

Stücke! Stei - - - ni - get

cresc.

Timon.

(stellt sich schützend zwischen Chrysis und das anstürmende Volk)

Demetrios.

Ha! Ihr Ge -

Zu - - rück!

Stei - niget sie!

Stei - niget sie!

sie!

Stei - niget sie!

ff

(Er sticht Demetrios mit seinem Dolch in den Rücken.)
(Demetrios schwer verwundet, wankt und sinkt ins Knie.)

Chrysis. (Aufschrei.)

Tim. liebter!

Priester.

Er- greift den Tä- ter,

riten. *a tempo*

f *p Str.*

(Timon wird weggeführt.)

(Die Königin tritt auf. So wie sie Demetrios verwundet sieht, eilt sie ihm zur Seite. Das Volk weicht ehrerbietig zurück)

Pr. fort in den Kerker, die Kö- ni- gin wird ihn richten.

Königin.

De - me- tri- os ver-

accel. *cresc.* *ff*

(sie erhebt sich)

(zum
Priester)

Kön. wundet Ge - lieb - - ter. Schaffet das Volk fort.

ritard. Holzbl. *langsam* *dim.* *p*

Die der Königin folgenden Trabanten drängen das Volk zurück und räumen langsam den Platz.

(in weltfremder Verzückung.)

Chrysis. **Allegro.**

Kön. (auf Chrysis blickend) Eu-er

Priester. Was ist ge - scheh'n, was will das Weib?

Sie ist die Schul - di - ge

Allegro.

Streicher. *pp* *mf* Hr.

Holzbl.

Maestoso.

Ch. Wort hör ich nicht mehr, aus wei-ter Fer-ne klingt mir eu-re Stimme,

Cl. vl.

Ch. über Tod und Leben schwebt mein Geist. Was irdisch an mir, nehmt hin, das

Ch. **Allegro.**

Gött - li-che in mir hat Anfang nicht noch En - de.

Königin.

Ver - brecher-in hin-weg! Wie ver-

Kön. wor-fen dein Sinn, so ver - wer-fe man dei-nen Leib. Stürzt sie vom Fel-sen

(Demetrios, von den Begleitern der Königin gestützt, richtet sich mühsam auf.)

Kön. qualvoll sei ihr der Tod!

Langsam.

Demetrios.

0 Kö-nigin, hör' einen

Dem. Ster - ben-den, den du ge-liebt, und der dich lieb-te, eh' die-ses

Dem. Wei - bes Zauber mich um - - fan - gen. Es ist ein Brauch, daß ei - ne, die der

Cl. Str.

Dem. Göt - tin diente, den Tod von eigener Hand em - pfängt, wenn sie der Göt - tin tiefstes We - sen

Cl. Str.

Dem. in frevlem Fie - berwahn ver - letzt. Den Becher rei - che Chrysis,

Cl. Str. *pp*

Dem. daß sie ihn trinke zur Süh - ne ih - rer Schuld und ih - ren Leib laß hier im

Cl. Str.

Dem. Hain in die - ser Er - de sei - ne Ru - he fin - den, es ist die letz - te Gunst, die du dem

Cl. Str. *mf* *p* *pp*

Königin. (erschüttert) (Er stirbt, die
 Dein Wil- le wird ge- scheh'n.
 Dem. Mann gewährst, den du ge- liebt, Hab Dank_

Holzbl. Hr. Trp. mf

Königin stürzt sich über seine Leiche.) (Richtet sich groß auf.)
 Kön. Du Priester, wal- te dei- ner Pflicht, gib die- sem Weib den

f Pos. p

(Demetrios wird in das Haus der Bacchis getragen. Die Königin folgt dem Zuge; der Priester geht ab.)
 Kön. Becher.

Pos. f ff

(Chrysis und zwei Wachen sind zurückgeblieben.)
 dim.

Chrysis. (Sie nimmt die Perlen vom Halse.)

Der schöne Traum ist zu En-de. Süß ist das Licht, den

Fl. Hr. Fag. VI. Vel. pp

(Djala kommt schluchzend aus dem Hause und bringt Chrysis einen Mantel.)

Ch. Au-gen lieb-lich die Sonne.

Solo VI. Engl. Hr. f

Djala. (Sie sinkt Chrysis zu Füßen.)

Chrysis.

Herrin! Dja - la lebwohl! Die

Cl. VI. cresc.

Ch. Gär - ten der Göt - tinschau ich nicht mehr. Grü - ße mir al - le Me -

Hob. Str. pp dim.

Ch. lit - ta, Myr - to - klei - a leb wohl!

Cb. pizz.

(Ein groberschwarzer Sklave tritt stumm auf und bringt den Giftbecher. Wie aus Stein gemeißelt bleibt er in einiger Entfernung vor Chrysis stehn und wartet, bis sie dem Befehl entspricht.)

Musical score for the first scene. The score is in 4/4 time and G major. It features woodwinds (Flute, Clarinet, Bassoon, English Horn, Oboe) and strings. The piano part is marked *pp* and includes a *BaBel.* section. Dynamics include *p* and *cresc.* The tempo is *Andante*.

(Der Sklave reicht ihr den Becher.)

(Chrysis trinkt das Gift.)

Musical score for the second scene. The score is in 4/4 time and G major. It features woodwinds (Flute, Clarinet, Bassoon, Oboe) and strings. The piano part is marked *p* and includes a *BaBel.* section. Dynamics include *pp* and *ppresc.* The tempo is *Andante*.

(Lautlos sinkt sie in die Arme Djalas.)

(Aus den Gärten kommen die Mädchen und bringen Blumen, Djala bettet die Tote auf den Boden und küßt sie weinend.)

Andante.

Musical score for the third scene. The score is in 4/4 time and G major. It features woodwinds (Horn, Flute, Clarinet, Bassoon) and strings. The piano part is marked *f* and includes a *ff* section. Dynamics include *f* and *ff*. The tempo is *Andante*.

Allegro moderato.

Vocal score for the fourth scene. The score is in 4/4 time and G major. It features Soprano and Alto. The lyrics are: "Weh, ein feindlicher Gott entführte dich". The tempo is *Allegro moderato*.

Allegro moderato.

Musical score for the fifth scene. The score is in 4/4 time and G major. It features woodwinds (Clarinet) and strings. The piano part is marked *f* and includes a *mf* section. Dynamics include *f* and *mf*. The tempo is *Allegro moderato*.

hol - de Si - re - ne, und dein freund - li - ches Aug'

The first system of the musical score features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with lyrics: "hol - de Si - re - ne, und dein freund - li - ches Aug'". The piano accompaniment consists of two staves. The right hand has a melodic line with a dynamic marking of *mf* and a *Fl.* (Flute) part. The left hand has a bass line with a dynamic marking of *f* and a *p* section. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4.

schloß sich Ge - lieb - te, dem Licht.

The second system of the musical score features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with lyrics: "schloß sich Ge - lieb - te, dem Licht.". The piano accompaniment consists of two staves. The right hand has a melodic line with a dynamic marking of *pp* and a *Fl.* (Flute) part. The left hand has a bass line with a dynamic marking of *pp* and a *Vel. Solo.* (Violoncello Solo) part. The key signature has two flats (Bb, Eb) and the time signature is 4/4.

Ach, nichts blei - bet zu - rü - ck zu Staub wird ir - di - sche

The third system of the musical score features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with lyrics: "Ach, nichts blei - bet zu - rü - ck zu Staub wird ir - di - sche". The piano accompaniment consists of two staves. The right hand has a melodic line with a dynamic marking of *mf* and a *Hob.* (Horn) part. The left hand has a bass line with a dynamic marking of *f*. The key signature has two flats (Bb, Eb) and the time signature is 4/4.

Ruhiger.

Schön - - - heit. Sieh, wir lie - ben dich

Harfe. *p*

Hr.

Fag.

Ruhiger.

noch, oh - ne Be - stand

sieh, wir lie - ben dich, oh - ne Be - stand

mf

Vel.

ist das Glück.

ist das Glück.

mf

p

pp

langsam

Der Vorhang fällt langsam.

cresc.

ff